Serie LTC 9305

Security Systems

DE | Bedienungshandbuch
Sicherheitsgehäuse
für die Wand-/
Deckenmontage

BOSCH

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Anweisungen lesen, befolgen und aufbewahren - Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sind vor der Inbetriebnahme des Geräts zu lesen und zu befolgen. Die Anweisungen sind für zukünftiges Nachschlagen aufzubewahren.
2. Warnhinweise beachten – Alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung beachten.
3. Zusatzgeräte - Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden, da sonst Gefahren auftreten können.
4. Installationshinweise - Bringen Sie dieses Gerät nicht auf einer instabilen Halterung, einem Stativ oder Ähnlichem an. Das Gerät kann sonst zu Boden fallen und so den Benutzer ernsthaft verletzen oder selbst beschädigt werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene bzw. die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Zubehörteile. Befestigen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen vom Hersteller. Das Gerät auf einem Wagen darf nur mit äußerster Sorgfalt bewegt werden. Durch unvermitteltes Anhalten, extreme Krafteinwirkung und unebene Oberflächen werden das Gerät und der Wagen möglicherweise zum Umstürzen gebracht.
5. Reinigen - Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Befolgen Sie sämtliche Anweisungen zum Gerät. Normalerweise ist das Reinigen mit einen feuchtes Tuch ausreichend. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Reiniger in Sprühdosen.
6. Wartung - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten. Durch Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen können Sie hohen elektrischen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Wartungspersonal ausführen.
7. Im Fall von Beschädigungen, bei denen eine Wartung erforderlich ist - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und überlassen Sie das Gerät qualifiziertem Personal zur Wartung, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:
   - Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
   - Flüssigkeit oder Fremdkörper sind in das Gerät gelangt.
   - Das Gerät ist mit Wasser in Kontakt gekommen und/oder wurde rauen Umgebungsbedingungen (z.B. Regen, Schnee, etc.) ausgesetzt.
   - Funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß, obwohl die Betriebshinweise befolgt werden, nehmen Sie nur an jenen Bedienelementen Änderungen vor, die in den Betriebsanweisungen beschrieben werden. Unsachgemäße Änderungen an anderen Bedienelementen können zu Beschädigungen führen, die einen umfangreichen Eingriff eines qualifizierten Servicemitarbeiters erforderlich machen.
   - Das Gerät ist zu Boden gefallen oder das Gehäuse wurde beschädigt.
   - Eine auffällige Veränderung in der Leistung des Geräts ist aufgetreten. In diesem Fall muss das Gerät gewartet werden.
8. Ersatzteile - Falls Ersatzteile erforderlich sind, hat der Servicemitarbeiter Ersatzteile zu verwenden, die vom Hersteller empfohlen werden bzw. den ursprünglichen Teilen entsprechen. Die Verwendung falscher Ersatzteile kann zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren führen.
9. Sicherheitstest - Bitten Sie den Servicemitarbeiter, nach dem Abschluss einer Wartung oder Reparatur einen Sicherheitstest auszuführen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
10. Stromquelle - Das Gerät sollte nur mit der auf dem Etikett genannten Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie das Gerät mit einer bestimmten Stromquelle betreiben können, fragen Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihren Stromanbieter.
    - Nähere Informationen zu Geräten, die mit Batterien betrieben werden, finden Sie in der Bedienungsanleitung.
    - Für Geräte, die mit externen Netzgeräten betrieben werden, sind nur empfohlene und geprüfte Netzgeräte zu verwenden.
    - Für Geräte, die mit einem Netzgerät mit eingeschränkter Leistung betrieben werden, hat das Netzgerät der Norm EN60950 zu entsprechen. Andere Ersatznetzgeräte können das vorliegende Gerät beschädigen und zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
    - Für Geräte, die bei 24 V Wechselstrom betrieben werden, beträgt die normale Eingangsspannung 24 V Wechselstrom. Die Eingangsspannung am Gerät sollte 30 V Wechselstrom nicht überschreiten. Die vom Kunden bereitgestellte Verdrahtung von der Stromquelle (24 V Wechselspannung) zum Gerät hat den elektrischen Codes (Klasse 2 Leistungsstufen) zu entsprechen. Die Stromquelle (24 V Wechselspannung) ist nicht an den Anschlüssen bzw. an den Stromversorgungsanschlüssen am Gerät zu erden.
11. Koax-Erdung - Wenn ein Kabelsystem für den Außengebrauch mit dem Gerät verbunden ist, stellen Sie sicher, dass das Kabelsystem geerdet ist. In den USA erhältliche Modelle – Abschnitt 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70-1981, enthält Informationen zur ordnungsgemäßen Erdung der Halterung, zur Koax-Erdung an einem Entladegerät, zur Größe von Erdungsleitern, zum Standort des Entladegeräts, zur Verbindung mit Entladungselektroden und zu Anforderungen bezüglich der Entladungselektroden.
12. Erdung oder Polarisierung - Dieses Gerät verfügt möglicherweise über einen polarisierten Wechselstromstecker (ein Stecker, bei dem ein Stift breiter ist als der andere). Bei dieser Schutzsicherung kann der Stecker nur in einer Richtung in eine Steckdose eingesetzt werden. Wenn Sie den Stecker nicht vollständig in die Steckdose einführen können, drehen Sie ihn um und versuchen Sie es erneut. Wenn Sie den Stecker nach wie vor nicht einführen können, bitten Sie einen Elektriker, die Steckdose durch ein neueres Modell zu ersetzen. Versuchen Sie nicht, die Schutzsicherung des polarisierten Steckers zu umgehen.

    Alternativ kann das Gerät über einen 3-phasigen Erdungsstecker mit einem dritten (Erdungs-)Stift verfügen. Bei dieser Schutzsicherung kann der Stecker nur in eine geerdete Steckdose eingesetzt werden. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose einführen können, bitten Sie einen Elektriker, die Steckdose durch ein neueres Modell zu ersetzen. Versuchen Sie nicht, die Schutzsicherung des geerdeten Steckers zu umgehen.
13. Blitzeinschlag - Schützen Sie das Gerät zusätzlich während eines Gewitters oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Verbindung zum Kabelsystem trennen. So kann das Gerät nicht durch einen Blitzeinschlag oder Überspannung beschädigt werden.

Geräte für den Inneneinsatz

1. **Wasser und Feuchtigkeit** - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. in einem feuchten Keller) oder an feuchten Orten.
2. **Eintritt von Fremdkörpern und Flüssigkeit** - Stecken Sie keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts, da Sie so Teile mit hoher Spannung berühren oder Teile kurzschließen können, was zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen kann. Verschütten Sie keinerlei Flüssigkeit über dem Gerät.
3. **Netzkabel und Netzkabelschutz** - Für Geräte, die bei 230 V Wechselstrom, 50 Hz, betrieben werden, muss das Ein- und Ausgangsnetzkabel den neuesten Versionen der IEC-Veröffentlichung 227 oder IEC-Veröffentlichung 245 entsprechen. Netzkabel sollten so verlegt werden, dass niemand darauf tritt und dass keine anderen Gegenstände darauf gestellt oder dagegen gelehnt werden. Schützen Sie besonders Kabel, Stecker und Buchsen sowie deren Geräteeintritt.
4. **Überlastung** - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, da dies zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen kann.

Geräte für den Außeneinsatz

Stromleitungen - Ein System für den Außengebrauch darf nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Leitungen und Stromkreisen verwendet werden, wo es mit diesen Leitungen oder Stromkreisen in Berührung kommen kann. Bei der Installation eines Systems für den Außengebrauch dürfen Sie keinesfalls mit solchen Stromleitungen oder -kreisen in Kontakt kommen, da dieser Kontakt tödlich sein kann. In den USA erhältliche Modelle – Folgen Sie den Vorschriften des National Electrical Code Article 820 für die Installation von CATV-Systemen.

Geräte für die Rack-Montage

1. **Belüftung** - Dieses Gerät sollte nirgendwo eingebaut werden, sofern nicht die ordnungsgemäße Belüftung sichergestellt werden kann und die Anweisungen des Herstellers befolgt werden. Die maximale Betriebstemperatur für dieses Gerät sollte nicht überschritten werden.
2. **Mechanische Belastung** - Beim Aufbau des Geräts in einem Rack ist auf mögliche Gefahren durch ungleiche mechanische Belastung zu achten.

Sicherheitshinweise

VORSICHT

ELEKTRISCHE SPANNUNG.
NICHT ÖFFNEN!

VORSICHT: UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, IST DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) NICHT ZU ENTFERNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE TEILE IN DIESEM BEREICH, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL AUSFÜHREN.

Das Symbol macht auf nicht isolierte „gefährliche Spannung" im Gehäuse aufmerksam. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Der Benutzer sollte sich ausführlich über Anweisungen für die Bedienung und Instandhaltung (Wartung) in den begleitenden Unterlagen informieren.

Achtung! Die Installation sollte nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal gemäß jeweils zutreffender Elektrovorschriften ausgeführt werden.

Unterbrechung des Netzanschlusses. Geräte mit oder ohne Netzschalter haben Spannung am Gerät anliegen, sobald der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wird. Das Gerät ist jedoch nur betriebsbereit, wenn der Netzschalter (EIN/AUS) auf EIN steht. Wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird, ist die Spannungszuführung zum Gerät vollkommen unterbrochen.

INHALT

1 AUSPACKEN 4
2 WARTUNG 4
3 PFLEGE UND WARTUNG 4
4 BESCHREIBUNG/MODELLE 4
4.1 Modelle 4
5 INSTALLATION 4
5.1 Demontage 4
5.2 Montage der Kamera 5
5.3 Installation von Kamera/Objektiv 5
5.4 Endmontage 6
6 ERSATZTEILE/ZUBEHÖR 7
6.1 Ersatzteile 7
6.2 Zubehör 7

1 AUSPACKEN

Packen Sie den Inhalt vorsichtig aus. Es handelt sich hierbei um ein elektromechanisches Gerät, das äußerst vorsichtig behandelt werden sollte.

Überprüfen Sie Folgendes:

- Gehäuse (mit richtiger Modellnummer).
- Installationsanweisungen (dieses Handbuch).

Falls für das Gerät ein Reparaturdienst benötigt wird, setzen Sie sich mit der nächsten Kundendienstzentrale von Bosch Security Systems Inc. in Verbindung, um Rückgabeautorisation und Versandanweisungen einzuholen.

Der Transportkarton ist die sicherste Verpackung zum Transport des Geräts. Bewahren Sie den Karton deshalb auf.

2 WARTUNG

Kundendienstzentrale
USA
Telefon: 800-366-2283 oder 717-735-6638
Fax: 800-366-1329 oder 717-735-6639
CCTV-Ersatzteile
Telefon: 800-894-5215 oder 408-956-3853 oder -3854
Fax: 408-957-3198
E-Mail: BoschCCTVparts@ca.slr.com
Kanada
Telefon: 514-738-2434
Europa, Naher Osten und Asien
Telefon: 32-1-440-0711
Weitere Informationen finden Sie unter www.boschsecuritysystems.com.

3 PFLEGE UND WARTUNG

Dieses Gerät enthält keine beweglichen Teile. Regelmäßig durchgeführte Wartungen verlängern die Betriebsdauer der Kamera. Reinigen Sie das Sichtfenster ggf. mit einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

4 BESCHREIBUNG/MODELLE

Das leichte Gehäuse der Serie LTC 9305 aus Aluminiumguss verbindet die Festigkeit von 12-Gauge-Stahl mit dem überragenden Festigkeits-/Gewichtsverhältnis von Aluminium. Die abnehmbare Abdeckung, die den Zugriff auf die Kamera ermöglicht, ist mit einer Sicherheitsschraube befestigt. Ein passendes Spezialwerkzeug wird mitgeliefert.

Diese Gehäuse sind für Deckenmontage oder horizontale oder vertikale Wandmontage bestimmt.

Die Gehäuse der Serie LTC 9305 sind für ⅓- und ½-Zoll-CCD-Kameras mit Objektiven mit Festbrennweite bzw. mit Zoomobjektiven (bis 6-fach Zoom) geeignet.

4.1 Modelle

Modellnr.:	Funktion
LTC 9305/00	Klares 9,5-mm-Sichtfenster
LTC 9305/01	Abschließbar
LTC 9305/02	Gefärbtes 9,5-mm-Sichtfenster
LTC 9305/03	Klares 12,7-mm-Sichtfenster
LTC 9305/04	Abschließbar und gefärbtes 9,5-mm-Sichtfenster
LTC 9305/05	Abschließbar und durchsichtiges 12,7-mm-Sichtfenster

5 INSTALLATION

Die Installation muss von einem qualifizierten Wartungstechniker vorgenommen werden und muss den Vorschriften des National Electrical Code sowie den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.

5.1 Demontage

1. Entfernen Sie den Teilesatz von der Außenseite des Gehäuses. Der Teilesatz enthält folgende Artikel:
   (1) Flanschschraube mit Halbrundkopf mit ¼-20 Zoll
   (1) Manipulationssicheres Werkzeug (nur einfache Modelle)
   (1) Alternative Kamerahalterung
   (1) Schlüssel (nur abschließbare Modelle)
2. **Alle Modelle:** Schrauben Sie die beiden vorderen manipulationssicheren Schrauben mit dem mitgelieferten Spezialwerkzeug ab, oder schrauben Sie mit dem mitgelieferten Schlüssel den Verschluss ab. Siehe **Abbildung 1**.

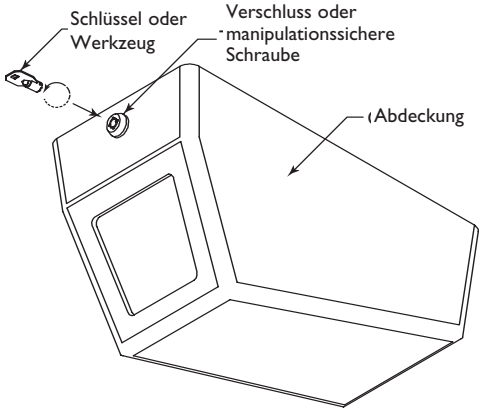

Abbildung 1: Abschrauben der Abdeckung

3. Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie sie vorwärts und nach unten ziehen. Siehe **Abbildung 2**.

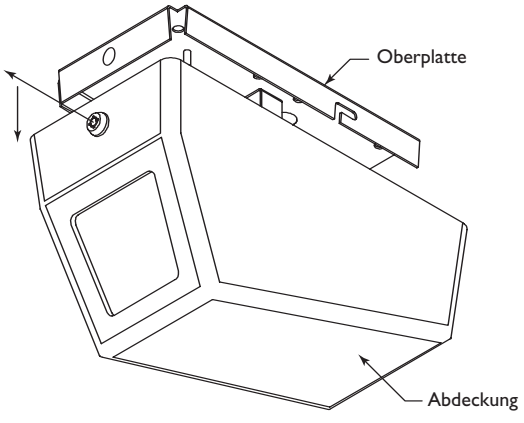

Abbildung 2: Entfernen der Abdeckung

4. Schrauben Sie die beiden Flanschmuttern ab, und entfernen Sie die Kamerahalterung von der Oberplatte. Siehe **Abbildung 3**.

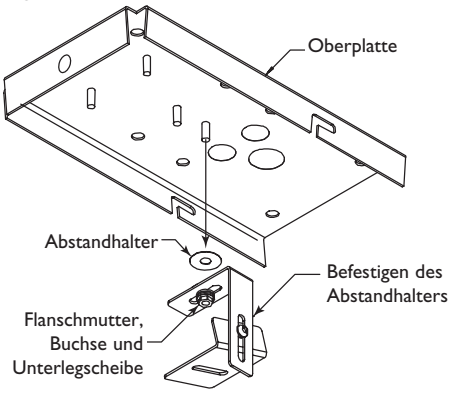

Abbildung 3: Entfernen der Kamerahalterung

HINWEIS: Diese Teile unbedingt aufbewahren. Sie werden für den Wiederzusammenbau benötigt.

5.2 Montage der Kamera

1. Positionieren Sie die Oberplatte horizontal oder vertikal an der Decke oder der Wand, abhängig von den Installationsanforderungen. Siehe **Abbildungen 4 und 5**.

   HINWEIS: Verwenden Sie für eine ordnungsgemäße Installation eine glatte rechteckige Fläche.

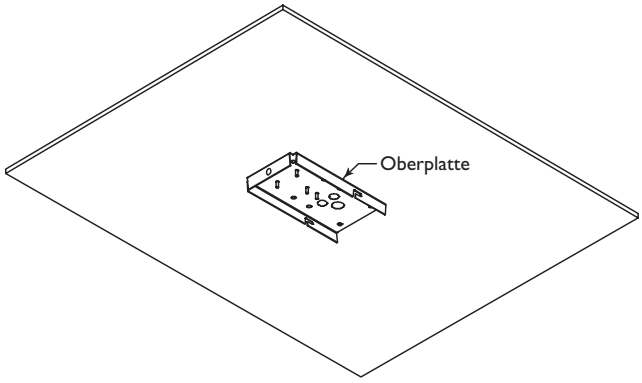

Abbildung 4: Positionierung der Oberplatte an der Decke

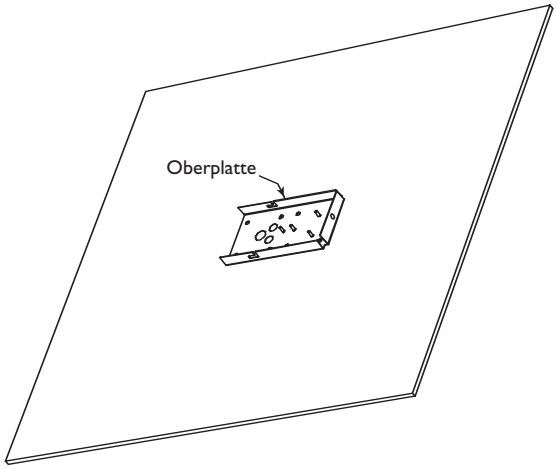

Abbildung 5: Positionierung der Oberplatte an der Wand

2. Kennzeichen Sie an der Wand die Stelle für die Löcher der Bolzenanker. Mindestens sechs (6) 8-mm-Bolzen sind erforderlich.
3. Bohren Sie die Löcher.
4. Legen Sie fest, wie die Verdrahtung im Gehäuse verlaufen soll. Entfernen Sie ggf. die entsprechende Durchführung. Zwei ½-Zoll-Durchführungen (PG 13,5) und eine ¾-Zoll-Durchführung (PG 21)werden mitgeliefert. Siehe **Abbildung 6**.

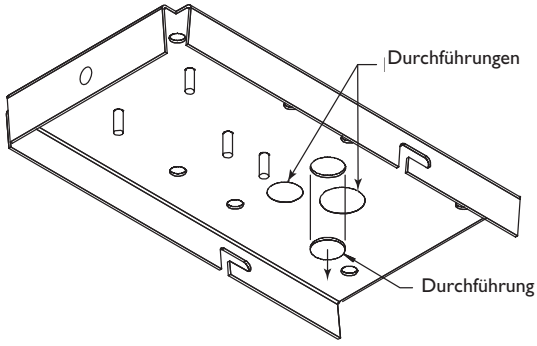

Abbildung 6: Durchführungen

5. Befestigen Sie die Oberplatte, indem Sie die Ankerbolzen installieren. Siehe **Abbildung 7**.

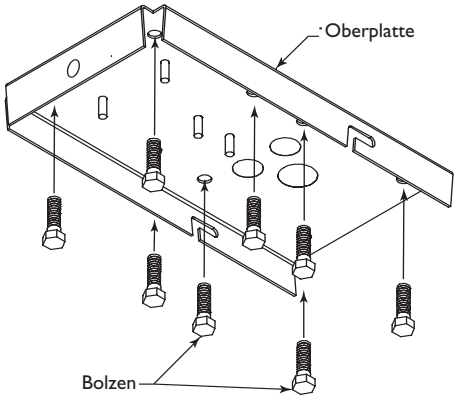

Abbildung 7: Befestigen der Oberplatte

5.3 Installation von Kamera/Objektiv

1. Wenn das Gerät horizontal an einer Wand befestigt werden muss, entfernen Sie die Kamerahalterung aus dem Halterungssystem, und bringen Sie die alternative Kamerahalterung an, die im Teilesatz enthalten ist. Siehe **Abbildung 8**.

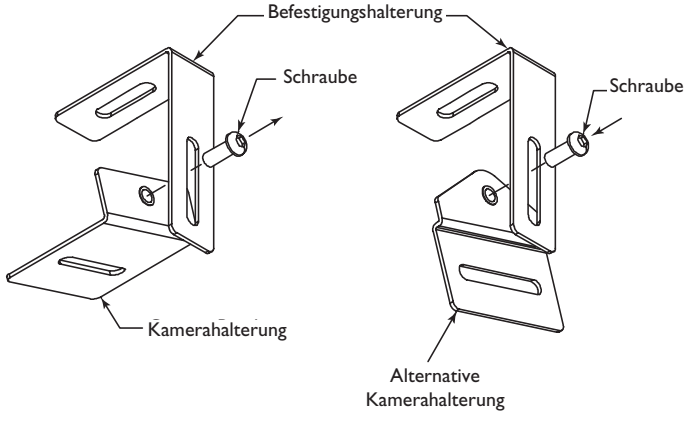

Abbildung 8: Alternative Kamerahaltung

2. Befestigen Sie die Kamerahalterung an der Oberplatte mit der 6-mm-Flanschmutter, der Nylonbuchse, der 3/16-Zoll-Unterlegscheibe und dem Abstandhalter aus Nylon. Verwenden Sie einen der mitgelieferten Bolzen, je nach Kameragröße und Befestigungskonfiguration. Siehe **Abbildungen 9 und 10**.

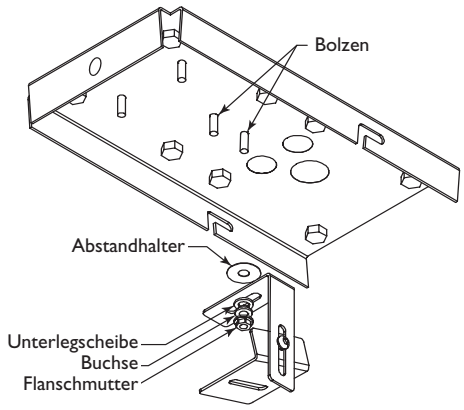

Abbildung 9: Befestigen der Halterung

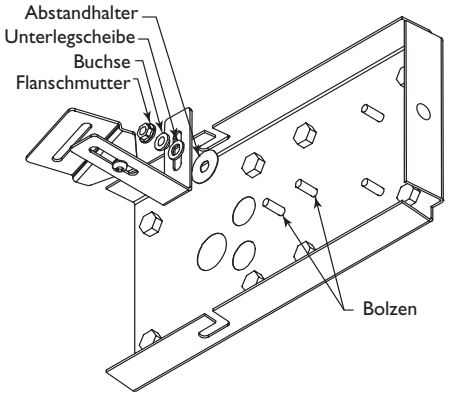

Abbildung 10: Befestigen der Halterung

3. Befestigen Sie die Kamerahalterung mit einer Flanschschraube mit Halbrundkopf mit ¼-20 x ½ Zoll. Siehe **Abbildungen 11, 12 und 13**.

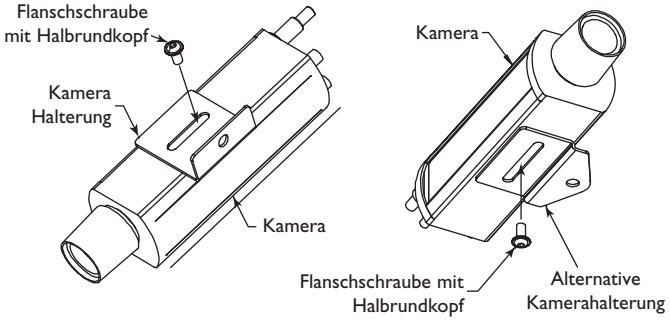

Abbildung 11: Kamerahalterungen

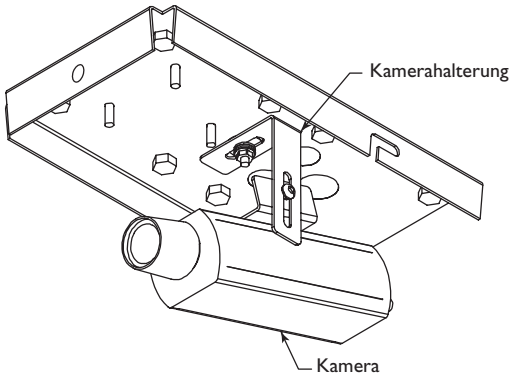

Abbildung 12: Kamera und Halterung

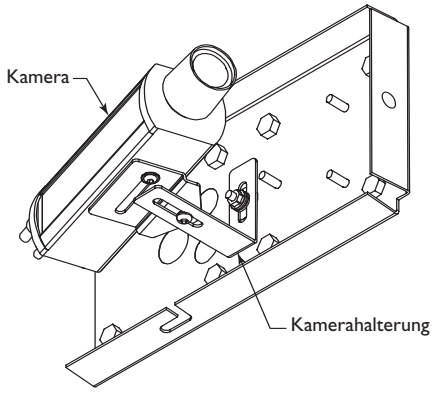

Abbildung 13: Kamera und Halterung

5.4 Endmontage

1. Befestigen Sie die Abdeckung, indem Sie die Bolzen auf der Oberplatte an den Öffnungen ausrichten und nach oben und hinten drücken. Siehe **Abbildung 14**.

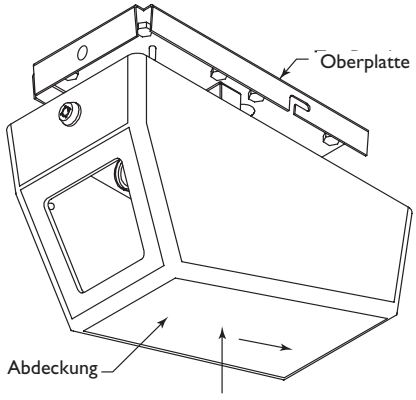

Abbildung 14: Ersetzen der Abdeckung

2. Entfernen Sie ggf. die Abdeckung, um letzte Einstellungen an der Kamera und Kamerahalterung vorzunehmen. Ersetzen Sie die Abdeckung. Kamera/Objektiv sollten so nahm wie möglich am Sichtfenster positioniert werden.

3. **Alle Modelle:** Befestigen Sie die Abdeckung, indem Sie die manipulationssichere Schraube oder den Verschluss bis zur Abdeckung herunterschrauben. Siehe **Abbildung 15**.

   HINWEIS: Bewahren Sie das Spezialwerkzeug bzw. den Schlüssel für spätere Verwendung auf.

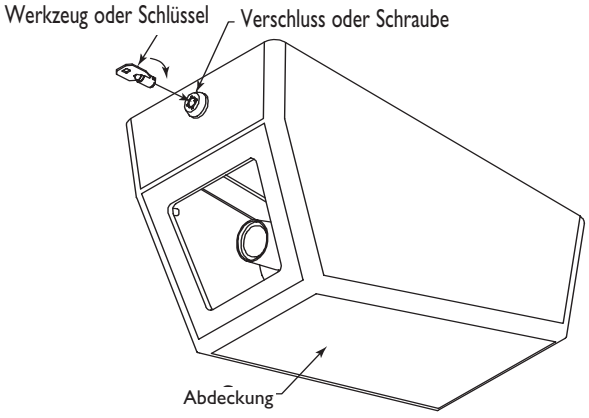

Abbildung 15: Befestigen der Abdeckung

6 ERSATZTEILE/ZUBEHÖR

6.1 Ersatzteile

T	Beschreibung
315 2250 004	Schlüsselteilesatz (nur abschließbare Modelle)
315 2250 005	Manipulationssicheres Werkzeug (nur einfache Modelle)
	Teilesatz

6.2 Zubehör

Heizungen werden für den Gebrauch in Bereichen empfohlen, in denen Kondensation Beschlagsbildung auf dem Sichtfenster verursachen könnte.

Modell	Beschreibung
LTC 9315/60	115 V AC, 50/60 Hz, 50 W thermostatisch gesteuerte Heizung
LTC 9315/20	24 V AC, 50/60 Hz, 50 W thermostatisch gesteuerte Heizung
LTC 9315/50	230 V AC, 50/60 Hz, 50 W thermostatisch gesteuerte Heizung

Bei den 24-V-AC-Modellen 30 V Eingangsspannung nicht überschreiten. Der Betrieb bei mehr als 30 V AC verstößt gegen die Niederspannungsbestimmungen (Spezifikationen der Klasse 2). Normalbetrieb bei 24 V AC.

Maximale Kamera-/Objektivgröße: Gehäuse für Kamera-/Objektivkombinationen bis zu 300 L x 64 B x 54 H mm.

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 USA
Tel: 800-326-3270
Fax: 717-735-6560
www.boschsecurity.com

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
Niederlande
Tel: +31 40 27 87113

Bosch Security Systems Pte Ltd.
38C Jalan Pemimpin
Singapur 577180
Republik Singapur
Tel: 65 (6) 319 3486

© 2004 Bosch Security Systems GmbH
3935 890 08133 04-43 | Stand 20. Oktober 2004 | Die Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

BOSCH